



REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

BIBLIOTECA MUSICAL

GOUNOD, MASSENET, ARTHUR POUGIN, FILIPPO FILIPPI, WOUTERS, GAMBORG ANDRESSEN, J. LEIBACH, A. VERNET, ARRIETA, BARBIERI, BLASCO, BRETÓN, CAÑETE (D. MANUEL), CÁRDENAS (D. JOSÉ), CASTELAR, CASTRO Y SERRANO, CONDE DE MORPHI, ESCOBAR, ESPERANZA Y SOLA, FERNÁNDEZ FLORES, FERNÁNDEZ BREMÓN (D. JOSÉ), INCENGA, GRILLO, NÚÑEZ DE ARCE, OSORIO Y BERNARD, PEÑA Y GOÑI, RODRÍGUEZ, CORREA, RODRIGUEZ (D. GABRIEL), Y ZAPATA (D. MÁRCOS).

PRECIOS DE SUSCRICIÓN: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año.—En la Isla de Cuba y Puerto Rico, 6 pesos semestre y 9 al año, oro.—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, UNA peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

A nuestros suscritores de provincias.—Nuestra música de hoy.—Nuestro grabado.—La Regina di Saba.—En la Asociación de Escritores y Artistas.—En el Círculo de Bellas Artes.—Lo que hay de nuevo.—Escuela de música y declamación.—Noticias: Madrid y extranjero.—Última hora.—Cambios de periódicos.—Nuestros propósitos.

Á NUESTROS SUSCRITORES DE PROVINCIAS.

Siendo cada día más elevado el descuento que en esta plaza sufren los giros de pequeñas cantidades, nos vemos obligados con sentimiento á renunciar á los que hacíamos para reembolso de nuestras suscripciones. Por tanto, rogamos á nuestros abonados se sirvan remitirnos el importe de sus suscripciones en sellos de franqueo, libranza del Giro mútuo ó letra de fácil cobro, esperando lo efectúen á la mayor brevedad posible, á fin de regularizar la marcha de nuestra Administración.



Un descuido de un nuevo empleado de la casa nos hizo suprimir el reparto de música correspondiente á nuestro número anterior.

Hoy subsanamos la falta, repartiendo *Les nuits espagnoles*, de Encrois, ya anunciadas, y las ocho primeras del precioso *Improntu*, escrito por la señorita doña Dolores González y dedicado á S. A. R. la Infanta doña Isabel.

NUESTRO GRABADO.

Representa una sesión musical celebrada en familia, y ante la vista del dibujo huelgan toda clase de explicaciones.

Todos los tipos del cuadro están admirablemente trazados y la expresión de los rostros no puede ser más elocuente y verdadera.

El grabado que hoy publicamos es copia de un célebre cuadro existente en el Museo del Louvre, de París, y debido á una de las celebridades contemporáneas en el arte de la pintura.

LA REGINA DI SABA.

ÓPERA EN CUATRO ACTOS.

POESIA DE MOSENHTHAL.

MÚSICA DE CARL GOLDMARK.

REPARTO.

El Rey Salomón.....	Sr. Labán.
Baal-Hanán.....	» Cabrer.
Assad, favorito del Rey.....	» Gayarre.
El Gran Sacerdote.....	» Silvestri.
Sulamid, su hija.....	Sra. Kupfer.
La Reina de Saba.....	» Pasqua.
Astarot, esclava.....	» Gasull.
El Guardián del Templo.....	Sr. N. N.

La acción de *La Regina di Saba* se verifica, parte en Jerusalén y parte en el Desierto de la Siria.

El primer acto se desarrolla en el atrio del palacio de Salomón, donde Sulamid, el Gran Sacerdote, Baal-Hanán y una espléndida y numerosa comitiva esperan á Salomón y la Reina de Saba, que el Gran Sacerdote ha invitado á ser testigos de los esponsales de su hija Sulamid con el guerrero Assad. Éste, que ha sido comisionado por Salomón, de quien es favorito, para rogar á la Reina que asista al acto de la boda, entra en escena y palidece á la vista de Sulamid, demostrando una angustia que sorprende á la prometida y llama la atención general.

Aparece Salomón, quien sorprendido á su vez al contemplar el estupor de cuantos le rodean, manda que todos, exceptuando á Assad, se retiren, con el objeto de preparar la gran fiesta que se dispone para recibir dignamente á la Reina de Saba.

Quedan solos en escena Salomón y Assad, y éste revela al Rey los motivos de la agitación que le priva del reposo.

Al pie del Líbano encontró Assad al ejército de la Reina y le entregó la invitación; pero no pudo ver el semblante de la Soberana, porque ésta no se quita su velo sino ante el Rey. A la sombra de los cedros buscó el guerrero algún descanso, y atraído por el rumor de una argentina fuente, sus ojos atónitos divisaron una beldad que se bañaba. Se dirigió á ella atraído por su hermosura, ella le estrechó amante contra su seno, cayó él en un éxtasis de amor divino, y cuando volvió á la vida real, la beldad encantadora había desaparecido como un sueño.

Al oír estas razones, Salomón, con la sabiduría que le ha hecho célebre, aconseja á Assad que se deje de visiones y lleve á los altares á su prometida Sulamid, á lo cual accede el guerrero y desaparecen ambos de la escena.

Precedida de un gran cortejo, y con extraordinaria pompa, verifica su entrada en el atrio de Salomón la Reina de Saba, la cual, en prueba de inusitado homenaje, se quita el velo ante el Soberano, declarando que es la primera vez que la Reina descubre su rostro ante un mortal.

Estupefacción de Assad, que reconoce en la Reina de Saba nada menos que á la esplendorosa beldad que se bañaba en la fuente.

—*Sogno?... non... non deliro... é dessa! é dessa!* exclama el enamorado guerrero, mientras la Reina lo mira friamente y los demás personajes comentan en una pieza de conjunto las atrevidas frases de Assad.

—*Questo audace straniero, o re, che vuol da me?* pregunta la Reina á Salomón.

—Desconocido! Desconocido! contesta Assad. No sabes ya quién soy? Te acuerdas?... al pie del Líbano... muy lejos... en una hermosa noche...

—Estás loco; no te conozco—repone la Reina, rechazándolo.

La indignación de los circunstantes y la desesperación de Assad estallan. Salomón vuelve á aconsejar al incauto mancebo que vuelva sus ojos hacia Sulamid, y, dando la mano á la Reina, la conduce al Salón de Fiestas, acompañada de las aclamaciones de las comitivas regias y del coro general.

El acto segundo tiene dos cuadros. El primero se verifica en un jardín fantástico de cedros, palmeras y rosales, donde la Reina se refugia, huyendo del tumulto de la fiesta, para pensar en Assad, cuyo enlace con Sulamid hace arder de celos el pecho de la Soberana.

Una esclava de ésta, llamada Astarot, viene á comunicarla la nueva de que Assad vaga por aquellos contornos, añadiendo que se hallará pronto ante la Reina, como naturalmente sucede á los pocos instantes. Entra, en efecto, Assad fascinado por el canto de Astarot, y la Reina se esconde detrás de una fuente para dejarles susurrar una pequeña romanza, terminada la cual vuelve á aparecer en escena á fin de cantar con el guerrero un dúo de amor.

La voz del Guardián del Templo interrumpe el final del dúo; márchase la Reina prontamente, y Assad cae desfallecido al lado de la fuente, donde lo divisan Baal-Hanán y el coro, que lo arrastran lentamente fuera de los jardines.

El segundo cuadro se desenvuelve en el Templo de Salomón, donde se verifica con gran solemnidad la ceremonia de unir para siempre á Sulamid y Assad. En el momento preciso en que el Gran Sacerdote ofrece el anillo nupcial á Assad, aparecen en escena la Reina de Saba y Astarot. Verlas Assad y turbarse su razón es todo uno; indiferente á la ceremonia de la boda, su vista no se aparta de la Reina, cuyo velo quiere desgarrar en un momento de locura. Afortunadamente evitan el tremendo desacato los levitas. El desdichado Assad apela al testimonio de la Reina para que declare que no está loco ni quiere profanar los altares del Templo; pero la Reina se muestra tan cruel como en el primer acto y declara que ni conoce á Assad ni lo ha visto en toda su vida, con lo cual hace de nuevo perder los estribos al desventurado joven, que maldice los dioses del Templo y dice que no pertenece sino á su diosa.

Consternación general. Todos se lanzan contra Assad, y gracias á la sabia intervención del Gran Salomón, no hay que lamentar desgracias personales. Baal-Hanán y los guardias rodean al perjuro, y entre gritos de dolor y de amenazas generales cae el telón.

*Acto tercero.* El Salón de Fiestas del palacio de Salomón, donde almeas y bayaderas se entregan al baile. La parte posterior de la sala está cerrada por finísima cortina. Después del bailable, llamado por el autor del libreto «de la Abeja,» entran en escena Salomón y la Reina de Saba. Ésta ha abandonado la sala del festín presa de emoción violenta, y á su voz cesa el baile y se cierra la cortina.

Dúo del Rey y de la Reina. La situación es la misma que la del dúo del acto segundo de *Lucrezia Borgia* entre D. Alfonso y su esposa. La Reina de Saba pide á Salomón el perdón de Asaad, niégase éste á concederlo, á los ruegos de aquélla suceden las amenazas y la escena termina con la violenta separación de los regios personajes.

Salomón queda solo, y pocos instantes después Baal-Hanán le anuncia que Assad ha sido condenado á muerte, añadiendo que sólo el Rey puede indultarlo. Salomón ordena que Assad sea conducido ante el Rey, pero en vez de Assad surge en la escena la desventurada Sulamid ataviada de negro y acompañada del coro de mujeres.

La prometida de Assad se echa á los piés de Salomón implorando clemencia á favor del pérfido prometido, á lo cual contestó Salomón, en un raptó de inspiración ardiente.

—¿No ves allá lejos alzarse una gran palmera? ¡Busca su sombra, y en ella encontrarás la paz para tu suplicio!

Estas palabras parecen convencer á Sulamid, la cual se despidió de la tierra y del cielo y se encamina á buscar consuelo en la quietud eterna del sepulcro.

Y mientras Salomón se prepara á salir, *facendo á Sulamid un gesto di consolazione*, según reza el libreto, sus compañeras salen lentamente de la estancia y cae el telón.

*Acto cuarto.* El Desierto de Siria, donde se halla el retiro de las Vírgenes Sagradas. Assad se encuentra en la inmensa llanura, solo y arrepentido de sus pasadas culpas, cuando ve presentarse de repente á la Reina de Saba.

Dúo de amor; la Reina se entrega loca de pasión al atribulado Assad, pero éste ¡ya era hora! rechaza á la mujer que lo ha traído á mal traer durante dos actos enteros. Antes no quería ella, y ahora no quiere él. Nadie habrá seguramente que no aplauda la tardía determinación de Assad (1).

La Reina huye despavorida al ver que no puede vencer la resolución de su amante, y Assad queda solo para elevar sus preces al Padre de todo lo creado. El Simún le sorprende orando, y entre ráfagas terribles de arena se oculta la figura de la Reina de Saba, que aparece en el fondo como una visión.

Assad ve en el huracán deshecho un anuncio del cielo, que le prepara allí el sepulcro donde ha de descansar para siempre. Una tremenda nube de arena pasa por el Desierto y cubre el proscenio, haciendo invisible á Assad; pero la tempestad se va calmando paulatinamente, y Sulamid se adelanta acompañada de doce jóvenes.

Ya puede calcularse lo que sucede entonces. Los dos amantes se abrazan con efusión, Assad cae muerto en brazos de Sulamid, las nubes se disipan, y una aureola celestial ilumina á los dos amantes, mientras cae lentamente el telón.

## EN LA ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS.

### CUARTA Y ÚLTIMA CONFERENCIA CIENTÍFICO-MUSICAL,

POR EL SEÑOR DEL SAZ.

Imposible parecía, que después de la discusión tan amplia que de las velocidades había hecho el conferenciante, quedase aun otro nuevo aspecto sobre el que se pudiera tratar el asunto con tan grande ventaja como el Sr. del Saz lo hizo.

Sobre el encerado aparecían las clasificaciones de velocidad racional, que Czeruy y otros eminentes artistas aplicaron el año 1837 á los *Pre-*

(1) Este dúo se cortó con autorización de Goldmark, cuando la ópera se representó en Bolonia. También se cortó en Madrid.

*ludios y Fugas* de J. Sebastián Bach. Es decir, que estos artistas pensaron que las palabras italianas como elemento de velocidad no eran capaces de dar una idea determinada de movimiento. Pero lo más extraño es, que los preludios y fugas que aparecen sin palabras italianas no tienen indicadas las oscilaciones del metrónomo, lo que hace suponer con bastante fundamento, que la guía que tuvieron Czeruy y sus colegas al indicar el metrónomo fueron las palabras italianas exclusivamente.

Hecho el examen de ambas velocidades en los *Preludios y Fugas* citados, dieron al conferenciante un resultado análogo á los de la noche anterior. Se encontraron entre otras cosas notables, el que la velocidad de 132 oscilaciones y con la negra por unidad, venía aplicada al Moderato, Allegro y Vivace.

En otra clasificación se encontraban con 80 oscilaciones y bajo la misma unidad (la negra), el Vivace, Presto, Allegro y Moderato.

De manera, que varios artistas reunidos para clasificar la velocidad en una obra antigua, pensaban de la misma manera que hemos visto que han pensado y piensan varios compositores individualmente.

Dada una nueva negativa por las palabras italianas, aun hizo el conferenciante otro examen sobre los *Estudios sinfónicos* de Roberto Schumann. Uno de los detalles más salientes de estos estudios, fué el de uno de ellos, que si mal no recordamos está escrito en compás de  $\frac{3}{16}$  llevando 116 oscilaciones por minuto con la doble-corchea con puntillo por unidad, esto es, un compás por cada oscilación, y las palabras *Presto possibile*. Decía el conferenciante: "¿Si la unidad de velocidad se ha de sujetar á las 116 oscilaciones por minuto, para qué el *Presto possibile*? El Presto no podrá ser más posible que el que den de sí 116 oscilaciones por minuto. Y si seguimos las palabras italianas, ¿para qué el metrónomo?" Tratándose del compás de  $\frac{3}{16}$  tampoco lo encontraba justificado el Sr. del Saz, puesto que lo mismo hubiese expresado el autor con el  $\frac{5}{8}$  ó el  $\frac{3}{4}$ .

Después de terminado el examen de esta obra, restaba demostrar al conferenciante (antes de hacer el resumen general), si ya que las palabras italianas no habían sido un sistema racional en la práctica, podrían serlo en adelante. Para esto partió del principio que al Andante, como ejemplo, se le aplicasen un número determinado de oscilaciones. Pero se tenía otra dificultad, la unidad en la escritura. Partió del principio de que fuese la negra. Entonces, y por virtud de la base binaria si nosotros escribimos el Andante con una corchea, quedaría dividido por 2. Si por el contrario se le supusiese con la blanca, quedaría multiplicado por 2. De modo, que aún partiendo de un supuesto que á las tales palabras se las designase con una velocidad determinada, siempre les quedaría la dificultad de poderles asimilar una unidad gráfica. Por esta razón no pueden subsistir lógicamente sobre el metrónomo las palabras italianas, que algunos fabricantes colocan entre la numeración aritmética de las oscilaciones.

Resumen: El conferenciante terminó por asegurar, que las palabras italianas son una mala redundancia, que en los siglos pasados cuando no tenían otros elementos mejores, se concibe que apelasen á este medio; pero hoy es erróneo el uso de ellas. Si se hace uso del metrónomo para darles velocidad determinada, no sirve más que para poner más de relieve su inutilidad, y si se usan sin metrónomo ¡qué errores tan groseros! En fin, no nos cabe duda, que cuantos compositores han presenciado estas importantes conferencias, se fijarán bien en el uso de compases y velocidades, porque ¿quién no tiene interés por la mejor interpretación de sus obras? El conferenciante lo ha dicho varias veces, "yo no invento nada, no hago más que seguir la práctica en la historia y emitir mi opinión. Si en la vuestra es el error lo que espongo, con la autoridad de que estais revestido; en el arte procurarais que no se propague; pero si os asegurais que es verdad lo que digo, como hombres honrados os suplico difundais las ideas.

Nuestra más cumplida enhorabuena al Sr. del Saz, unida á la gran ovación que recibió al terminar sus conferencias."

## EN EL CÍRCULO DE BELLAS ARTES.

El domingo último se verificó en el Círculo de Bellas Artes un concierto organizado por el maestro Arrieta.

La fiesta ha sido una de las más notables que ha celebrado dicha sociedad, y á ella concurren hermosas damas que con su belleza realizaron el agradable aspecto del salón.

El ilustre director de la Escuela Nacional de Música pronunció un breve é ingeniosísimo discurso que le valió el aplauso unánime de su selecto auditorio.

Acompañado al piano por el maestro Vázquez cantaron los señores Ramírez y Vaurell, aventajados alumnos del Conservatorio, algunos trozos de *Favorita*, *Las Vísperas Sicilianas*, *Don Carlos*, y el famoso duo de tenor y bajo de *San Franco de Sena*, siendo muy celebrados.

El señor Ruiz de Tejada, primer premio de violoncello en el Conservatorio, ejecutó, acompañado por el señor Larregla, dos piezas de Popper y Fischer, obteniendo una verdadera ovación.

El afamado poeta don Manuel del Palacio recitó acto continuo la siguiente composición, inspirada como todas las que brotan de su prodigiosa pluma:

¡NO EXISTE!

Te busco en vano, como la abeja  
busca las flores en que libar;  
como las olas buscan la playa,  
como el acero busca el imán.  
Te busco en medio de la fortuna,  
en los placeres que el amor dá,  
de las lisonjas en el arrullo,  
en los halagos de dulce paz.  
Te busco ansioso de noche y día;  
¿dónde te ocultas que aquí no estás?  
Solo he logrado saber tu nombre:  
sé que te llamas felicidad.

Una cabaña junto á una fuente,  
una barquilla sobre la mar,  
una palmera de fruto henchida  
y del desierto la inmensidad.  
Un sol radiante dorando el cielo,  
un dócil potro, fuerte y leal;  
un sueño puro como el de un niño  
y una conciencia llena de afán.  
Una voz grata, que cante y ría,  
un rostro bello que contemplar,  
un alma joven que nos comprenda:  
¡eso se llama felicidad!

Así terminó tan brillante fiesta, de la que conservarán eterno recuerdo cuantos tuvieron la fortuna de asistir á ella.

## LO QUE HAY DE NUEVO.

CARLOS GOLDMARK.

Nació este compositor alemán en Wetzthely, el día 18 de Mayo de 1830.

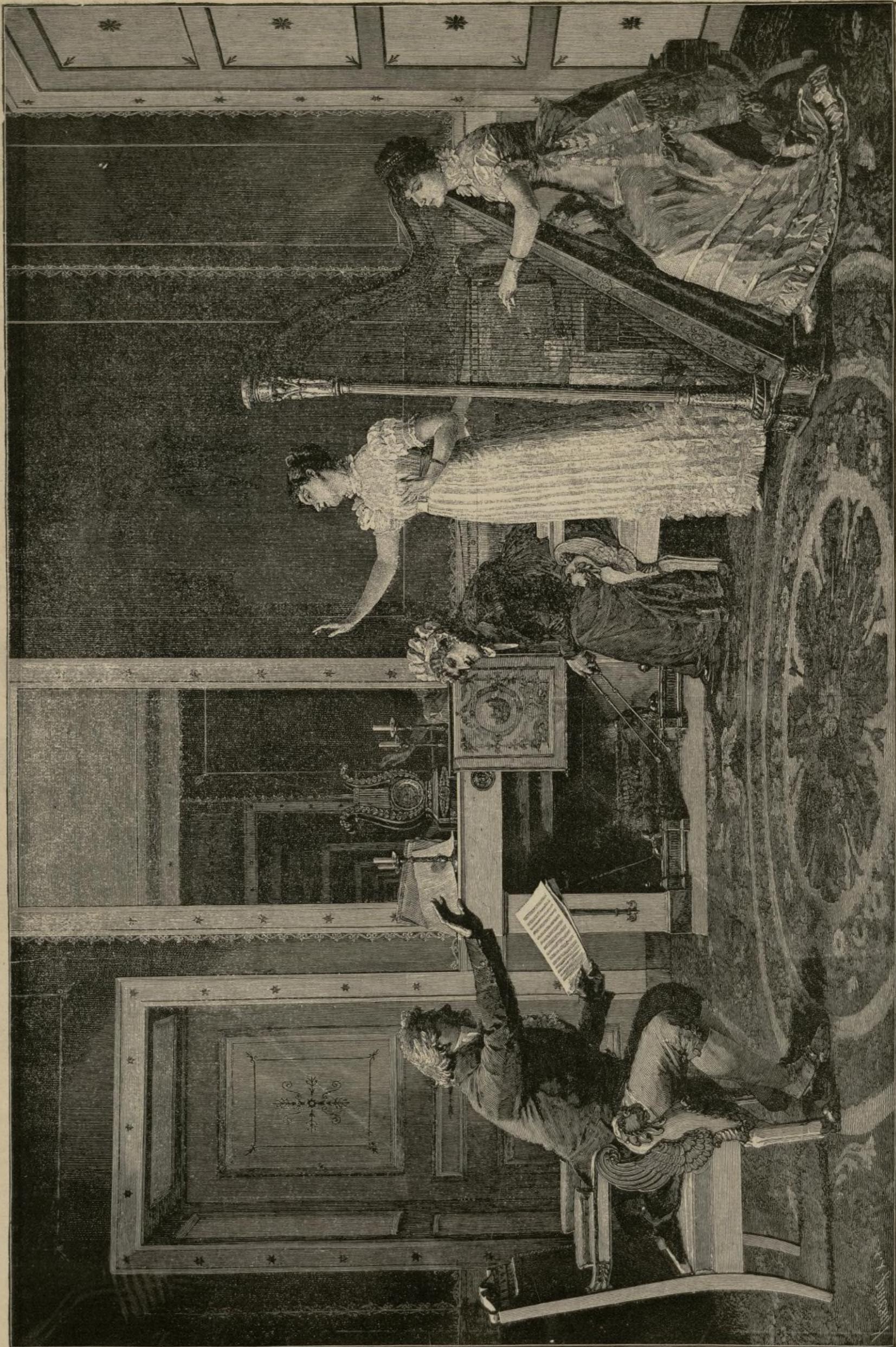
Dedicado á la música desde muy joven, dióse á conocer por varias composiciones instrumentales de diverso género, sinfonías, cuartetos, conciertos y sonatas que llamaron la atención en Alemania.

En 1874 se estrenó en Viena *La Reina de Saba*, que acrecentó la reputación del maestro.

Vertido al italiano el libreto, se ejecutó después la ópera de Goldmark en Italia.

Goldmark, según la prensa de Viena, ha alcanzado recientemente un triunfo mayor que el que le proporcionara *La Reina de Saba*, con el *Merlin*, poema lírico en tres actos de Siegfried Lepiner, estrenado en dicha capital el 19 de Noviembre último.

\* \*



SESION MUSICAL.

# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

## EL TESTAMENTO DE LA PATTI.

Según escriben de París á la *Algemeine Zeitung*, el día antes de salir para América, la Patti hizo y depositó su testamento en Londres.

Conócense algunos detalles muy interesantes de este documento.

La diva deja á su actual marido la mitad de su fortuna (Nicolini posee unos dos millones de francos:) la otra mitad la divide entre la familia de su cuñado Mr. Strakosch, y la fundación de un instituto que llevará el nombre de la testadora, y que tendrá por objeto la creación de un fondo en las principales poblaciones donde la Patti ha obtenido sus triunfos, con destino á la educación artística de niñas que revelen aptitudes para el canto.

Una cláusula del testamento impone á los herederos la obligación de tener adornada la tumba de la testadora, en todo tiempo, con flores naturales.

«Siempre he vivido rodeada de flores, dice la cláusula, y quiero estar sepultada bajo flores.»

## ESCUELA DE MÚSICA Y DECLAMACIÓN.

CURSO DE 1885 A 1886

RELACIÓN nominal de las alumnas y alumnos que han obtenido premio en los concursos públicos del presente año.

ALUMNOS PREMIADOS.	Premios adjudicados.	Profesores respectivos.	
Srta. Doña Ana Abad y Montero.....	2.º premio.	Sr. Tragó.	
» Catalina Arjona y Gárate.....	»		
» Sara Cirerol y Utrilla.....	»		
» Eugenia García y Martín.....	»		
» Rafaela González y Fernández.	»		
» Concepción Orol y Echalecu..	»		
» Sotía Pérez de Agreda.....	»		
» Pilar Torregrosa y Jordá.....	»		
» Luisa Vega y Ritter.....	»		
Sr. Don Tomás Calamita y Mantea...	»		Sr. Mendizábal.
» Angel F. Pacheco Campuzano.	»		
» Pantaleón S. Bereciartua.....	»		
» Miguel Oñate é Iribe.....	»		
» José Robles y Sos.....	»		
» Eduardo Villegas y García....	»		
» Mateo Alba y Rodríguez.....	»		
» José Bonet y Fernández.....	»		
» Juan Felany y Oliver.....	»		
» Martín López y Landa.....	»	Sr. Zabalza.	
» Pedro Muñoz y Pedrera.....	»		
» Luis Navarro y Muñoz.....	»		
» Antonio Rodríguez y Clouzet.	»		
» Rufino Iguzquiza Sainz-Pardo.	»		
Srta. Doña Concepción A. González.....	1.º premio.		Sr. Mendizábal.
» Adela Fernández y Blanco....	»		
» Rosa Hontán y Noel.....	»		
» Adelaida López y Pulido.....	»		
» Eugenia Martínez é Iribarren.	»		
» Amparo Pérez y Gutiérrez....	»		
» María Romero y Moreno.....	»		
» Pilar Soria y Montoya.....	»		
» Teresa Alvarez Osorio Dueño.	»		
» Patrocinio Arroyo y Alonso...	»	Sr. Zabalza.	
» María Luisa C. y del Pino....	»		
» Enriqueta Lafuente Barberís..	»		
» Asunción Núñez y Catalá....	»		
» Eulogia Oteiza y Ayerbe.....	»		
» Irene Pérez y Arregui.....	»		

» Nieves Hernán y Aparicio....	»	Sr. Tragó.
» Adelaida Muñiz y Mas.....	»	
» Elvira Pérez y Donáz.....	»	
» Eulalia Ripoll y Vidal.....	»	
» Concepción Torregrosa Jordá.	»	
» Catalina Velasco y García....	»	
Sr. Don José Fernández P. Campuzano	»	Sr. Mendizábal.
» Ramiro Romo y Galiano.....	»	Sr. Zabalza.
» Jesús Pinedo y Alvarez.....	»	Sr. Tragó.

### EN ÓRGANO.

Sr. Don Vicente Lozano y Eugercios..	2.º premio.	Sr. Ovejero.
--------------------------------------	-------------	--------------

### EN CANTO.

Srta. Doña Tomasa Castro y Muñiz.....	Accesit.	Sr. Inzenga.
» Julia Fano y Martín Rubio....	»	Sr. Martín.
» Carlota H. de A. y Esquivel...	»	
» Mercedes Carrillo y Alvarez..	2.º premio.	Sr. Ronconi.
» María Palet y del Pino.....	»	
» Luisa Terzi y Capa.....	»	Sr. Inzenga.
» Antonina B. y González.....	»	
» Luisa B. Lizárraga y Urgoiti.	1.º premio.	Sr. Puig.
» Familia Tajonera y Guidotti....	»	
» Isabel Petrolaní y González...	»	

### EN DECLAMACIÓN LIRICA.

Srta. Doña Antonina B. y González.....	2.º premio.	Sr. Ronconi.
--	-------------	--------------

### EN ARMONÍA.

Sr. Don Mariano Castilla y Darán.....	Accesit.	Sr. Santamarina	
» Mariano Barber y Sánchez...	»	Sr. Cantó.	
» Alfredo Maní y Molero.....	»		
» Antonio Rodríguez y Clouzet..	»		
Srta. Doña Prudencia B. y Unzueta.....	2.º premio.	Sr. Hernando.	
» María Cabello é Izarra.....	»		
» Purificación C. Muñoz.....	»		
» Nieves Hernán y Aparicio....	»		
» Soledad López San Román....	»		
» Concepción Llanderal.....	»		
Sr. Don Julián Aguirre y Díaz.....	»	Sr. Cantó.	
» Manuel Chalons y Berenguer.	»		
» Pedro Muñoz y Pedrera.....	»		
Srta. Doña Luisa Chevallier.....	1.º premio.	Sr. Hernando.	
» Matilde Chevallier.....	»		
» Carmen Cuesta y Barrientos..	»		
» Fanny Muñoz y García.....	»		
» Eulogia Oteiza y Ayerbe.....	»		
» Dolores Pérez y Guerra.....	»		
» Concepción P. Rodríguez....	»		
» María Ricarda S. y Urgoitiio ..	»		
Sr. Don Victoriano Balerdi y Urreta..	»		Sr. Cantó.
» Ramón de Aurora Rodríguez..	»		
» Martín López y Landa.....	»		
» Pedro Ruiz y Guissot.....	»		
» Arturo Saco del Valle Flores.	»		
» Salvador Sánchez y Escalera.	»		
» Eduardo de Teresa y Herrero.	»		

### EN COMPOSICIÓN.

Sr. Don Miguel Santoja y Cantó.....		Sr. Director.
-------------------------------------	--	---------------

# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

## EN DECLAMACIÓN.

Srta. Doña Magdalena Castro y Galván..	2.º premio.			
» Gloria Keller y Fajaréns.....	»	»	»	»
» Elisa Cia y Saenz.....	1.º premio.	»	»	»
» Carolina Fernández y Murrió.	»	»	Sra. Lamadrid.	»
» María Mantilla y Weldre.....	»	»	»	»
» Manuela Moreno y Mezquita..	»	»	»	»
» Marina Rodríguez y Blanco..	»	»	»	»
Sr. Don Manuel Fernández la Puente..	»	»	Sr. Vice.	»

RESUMEN numérico de los premios que se detallan en la relación anterior:

ENSEÑANZAS.	ALUMNAS.			ALUMNOS.		
	Accesit.	Segundo premio.	Primer premio.	Accesit.	Segundo premio.	Primer premio.
Solfeo.....	2	11	37	2	8	17
Trombón.....	»	»	»	»	1	»
Cornetín.....	»	»	»	»	1	»
Trompa.....	»	»	»	»	1	»
Clarinete.....	»	»	»	2	3	»
Flauta.....	»	»	»	»	»	1
Arpa.....	»	1	1	»	»	»
Contrabajo.....	»	»	»	1	»	»
Violín.....	»	»	»	2	3	»
Harmonium.....	»	1	2	»	1	»
Piano.....	22	37	21	10	14	3
Organo.....	»	»	»	»	1	»
Canto.....	3	4	3	»	»	»
Declamación lírica.....	»	1	»	»	»	»
Armonía.....	»	6	8	4	3	7
Composición.....	»	»	»	»	»	1
Declamación.....	»	2	5	»	»	1
<b>TOTALES.....</b>	<b>27</b>	<b>63</b>	<b>77</b>	<b>21</b>	<b>36</b>	<b>30</b>

NÚMERO de alumnas y alumnos matriculados por asignaturas en el presente Curso hasta hoy día de la fecha.

ENSEÑANZAS.	Alumnas.	Alumnos.	TOTALES.
Solfeo.....	282	135	417
Flauta.....	»	3	3
Oboé.....	»	8	8
Clarinete.....	»	12	12
Fagot.....	»	4	4
Trompa.....	»	8	8
Cornetín.....	»	8	8
Trombón.....	»	11	11
Arpa.....	15	»	15
Violín.....	2	101	103
Violoncello.....	1	9	10
Contrabajo.....	»	7	7
Piano.....	706	150	856
Harmonium.....	4	2	6
Organo.....	1	19	20
Canto.....	58	23	81
Armonía.....	153	144	297
Composición.....	5	34	39
Declamación lírica.....	12	4	16
Declamación.....	79	30	109
Francés.....	48	3	51
Italiano.....	28	7	35
<b>TOTAL.....</b>	<b>1.394</b>	<b>722</b>	<b>2.116</b>

Madrid 28 de Noviembre de 1886.—V.º B.º—El Director, EMILIO ARRIETA.—El Secretario, MANUEL DE LA MATA.

## NOTICIAS

### MADRID

Hé aquí la lista de las óperas que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número:

- Jueves 6.—*Mefistófele*.
- Sábado 8.—*Favorita*.
- Domingo 9.—*Barbero de Sevilla*.
- Miércoles 12.—*Reina de Saba*.

\* \*

El viernes celebró la Sociedad de Cuartetos, la quinta y penúltima de sus sesiones.

El Salón Romero estaba, como de costumbre, completamente lleno, habiéndole honrado también con su presencia S. A. R. la infanta doña Isabel, acompañada de la condesa de Superanda y de los marqueses de Nájera.

Los señores Monasterio, Urrutia, Lestán y Mirecki ejecutaron admirablemente el cuarteto en *re menor* (ob. 142) de Mozart para instrumentos de cuerda.

Es esta una composición inspiradísima y delicada, cuya audición produjo extraordinario efecto en la concurrencia.

El *andante* y el *minueto* fueron repetidos.

Ejecutáronse después el romántico cuarteto en *fa menor* de Mendelssohn y el trío en *si bemol* de Schubert.

El *alagio* del cuarteto últimamente citado, mereció también los honores de la repetición.

La ejecución portentosa, especialmente por parte de Monasterio, quien cada día nos dá nuevas pruebas de su inmenso amor al arte y de la maestría que le distingue.

\* \*

La obra que con el título de *Sesenta páginas en notas dobles para piano*, ha escrito el distinguido profesor D. Robustiano Montalban, de la que ya nos hemos ocupado, ha sido declarada de texto en la Escuela Nacional de música.

\* \*

Por indisposición de la primera actriz Sra. Contreras se ha suspendido el estreno del drama *Dos fanatismos*, que ayer debió verificarse en el teatro Español.

\* \*

Con un lleno completo se verificó en la tarde del martes el beneficio de las actrices del teatro de la Princesa.

El primer cuadro de *Un sarao y una soirée*, el apropósito *Las mujeres que miran*, escrito expresamente por Carlos Coello, con música del maestro Fernández Caballero, y una jota del maestro Barbero, cantada por una estudiantina, agradaron de un modo extraordinario á la concurrencia.

El asalto entre las Srtas. Mendoza Tenorio y Martínez y las señoras Lamadrid y Suárez, que forma parte del apropósito produjo verdadero entusiasmo y fué estrepitosamente aplaudido.

La eminente actriz señora Mendoza Tenorio superó á todos en gracia é inteligencia.

\* \*

Se ha estrenado con excelente éxito en el afortunado teatro Lara, un juguete en verso, original de D. Angel Palacio, que se titula *Cortar los vuelos*.

El público aplaudió el gracejo con que la obra está escrita, llamanda á su autor á escena.

\* \*

# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

Se ha estrenado en la Habana con éxito extraordinario, en el teatro Cervantes, el gracioso sainete de D. Ricardo de la Vega *Pepa la frescachona*.

Se ha separado de la compañía que actúa en el teatro de la Comedia el conocido actor D. Antonio Riquelme.

El teatro de la Zarzuela ha cerrado sus puertas después de una trágica campaña y de haber perdido la empresa mucho dinero.

Con el último número de la *Ilustración Ibérica*, hemos recibido el precioso volumen que con el título de *Cuentos rápidos* ha dado á luz el rey de nuestros cronistas, Fernanfior.

El regalo de la *Ilustración* es soberbio, dadas las condiciones de la obra y el ingenio sutilísimo de que en toda ella hace gala su popular autor.

Se ha puesto á la venta en todos los almacenes de música de Madrid una melodía para piano titulada *Pena y Esperanza*, é inspirada en la poesía de don Manuel Jorroto Paniagua, ¡*Viva María Cristina!*

El autor de aquella composición es el señor don Cosme J. de Benito, organista de la Real Capilla.

Mañana se celebrará en el teatro de la Zarzuela el beneficio de la distinguida primera tiple señora Franco de Salas.

Se pondrá en escena los actos primero y segundo de *El Barberillo de Lavapiés* y el tercero de *El Dominió azul*.

En uno de los intermedios, la beneficiada cantará una canción nueva titulada *La Doctora*.

Con un lleno completo y en presencia de un público tan selecto como escogido se ha verificado en el teatro de Apolo de Valencia, el beneficio de la aplaudida tiple señora Pocoví, poniéndose en escena las zarzuelas *Juanita* y *El joven Telémaco*, en las que la beneficiada recibió muchas pruebas de las simpatías con que el público la distingue. En el segundo acto de la primera obra fué obsequiada la beneficiada con varios regalos, entre los que figuraban: una licorera, dos prendidos de flores, dos bolsos-monederos, una sombrilla, dos abanicos, un album, dos brazaletes, un imperdible, dos copas de plata, cinco ramos de flores naturales, un estuche para guantes y pañuelos, una corona y otros, que demuestran las simpatías que dicha artista ha sabido captarse entre el público valenciano.

La compañía ha terminado sus tareas, y la distinguida artista señora Pocoví queda en disposición de aceptar los contratos que le convengan.

## EXTRANJERO

Los mejicanos se preparaban á recibir en grande á la Patti, cuya llegada esperaban en breves días.

A propuesta de la sociedad *Angela Peralta*, casi todas las que existen en la capital, inclusive el *Casino Español*, harán una recepción á la gran artista á su llegada á Méjico.

La fiesta no se reducirá á ir á recibirla á la estación de Buenavista y conducirla al hotel, sino que desde que pise territorio mejicano será todo ovaciones, para lo cual han dirigido ya cartas á los gobernadores de Chihuahua, Durango, Zacatecas y Aguascalientes, á fin de que presten su cooperación.

*Opera en Brooklyn*.—La compañía de Opera Americana, trasformada en compañía de Opera Nacional y muy venida á ménos en personal, después de continuas desavenencias durante su gira por el Oeste, inauguró días atrás en la Academia de Música de Brooklyn una temporada breve, de una semana, poniendo en escena en inglés la ópera *Los Hugonotes*.

Después debían ejecutarse *Aida*, *Galateo*, *Lohengrin*, *El barco fantasma* y *El matrimonio de Jeanette*, seguido del gran baile *Sylvia*.

Asegúrase que se ha firmado el contrato entre M. Gailhard y la casa Ricordi para poner en escena en París el *Otello* de Verdi.

La nueva ópera se estrenará en la capital de Francia en Abril próximo.

Ha llegado á París una joven americana, de catorce años de edad, que posee una maravillosa voz.

La patrocina Mauricio Strakosch, quien piensa hacer de ella una segunda Patti.

Argumento complicadísimo, ya que no cómico; situaciones tan inverosímiles como escabrosas; mujeres que resultan hombres y hombres que pasan por mujeres á ciencia y paciencia del bondadoso público; bodas que lo mismo se improvisan que se deshacen, y, como fondo de la grotesca caricatura, una comarca fronteriza de España, de la que es gobernador y autócrata, á principios del siglo, un sargento mayor de granaderos: tal es la letra de la ópera bufa, con música de Lecocq, estrenada hace pocos días en París.

Una ingeniosa overtura; un elegante wals húngaro; un primoroso coro de nodrizas; chispeantes *couplets*; dos duos, á cual más lindo; un terceto, intencionada para lia del último terceto de *Los Hugonotes*; y un galop que se harán populares; una bonita partitura, en resumen, que justifica sobradamente el favorable éxito musical alcanzado por *Los granaderos de Mont Cornette*, en el teatro de los Bufos, de París.

En cambio el libro no gastó y estuvo á punto de hacer naufragar la obra.

## ÚLTIMA HORA.

Acabamos de salir de la primera representación de *La Reina de Saba*, verificada anoche en el teatro Real.

A reserva de publicar en nuestro próximo número un juicio detallado de la obra, nos limitamos hoy, por exigirlo así la premura del tiempo, á dar breve cuenta á nuestros lectores, de la impresión experimentada por el público.

El éxito de *La Reina de Saba* fué frío, debiéndose los aplausos á la ejecución de la ópera, especialmente por parte de Gayarre y Mancinelli, quienes estuvieron admirables, el uno como cantante y el otro como director de orquesta.

No se repitió más que la romanza del segundo acto, y todo el mundo convenía en que si bien *La Reina de Saba* es la obra de un gran sinfonista, en cambio estaba, por regla general, falta de inspiración y efecto teatral.

## CAMBIO DE PERIÓDICOS

He aquí la lista de los principales periódicos musicales con quienes, además de los más reputados diarios políticos de Europa y América, tiene establecido el cambio LA CORRESPONDENCIA MUSICAL:

*Le Menestrel*, París.  
*L'Art-Musical*, ídem.  
*Le Guide Musical*, Bruselas.  
*Le Monde Artiste*, París.  
*L'Echo Musical*, Bruselas.  
*La Gazzetta Musicale*, Milán.  
*Il Trovatore*, ídem.  
*L'Arte*, Bologna.  
*L'Occhialeto*, Nápoles.  
*La Gazzetta Melodrammatica*, Milán.  
*Amphion*, Lisboa.  
*Il Cosmorama Pittorico*, Milán.  
*La Gazzeta dei Teatri*, ídem.  
*El Mundo Artístico*, Buenos-Aires.  
*L'Europe artiste*, París.  
*Le musique des familles*, ídem.  
*Monthly musical record*, Londres.  
*The musical World*, ídem.  
*L'Araldo*, Florencia.  
*Bollettino artistico internazionale*, Milán.  
*Il Pirata*, Turín.

## NUESTROS PROPOSITOS.

Vamos á entrar en el séptimo año de nuestra publicación. Nuestra edad y nuestra historia nos dan derecho á ser muy breves y á entrar desde luego en materia sin retóricas ni indigestos preambulos.

Seguimos sin vacilar por el camino emprendido mejorando de día en día las condiciones de nuestra publicación y procurando mantenerla ventajosamente á la altura en que hoy se encuentra entre todos los periódicos de la misma índole que aparecen y sucumben con singular rapidez, mientras nosotros nos sostenemos por fortuna en pié con el apoyo constante de nuestros abonados y el favor que nos dispensa el público en general.

No hacemos el elogio de los brillantes artículos que hemos dado á luz durante el año de 1886, pero sí consignaremos que el coste de la música que hemos regalado á nuestros suscritores quintuplica con creces el coste de la suscripción á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Nada diremos en honor de las composiciones que hemos repartido y que forman el sexto album de música selecta con que desde hoy cuentan nuestros suscritores.

Hechas estas salvedades solo nos falta manifestar que como todos los años ofrecemos también en la presente ocasión las siguientes

## PRIMAS.

**A los que se suscriban por un año, á contar desde 1.º de Enero de 1887, regalaremos á elección, un ejemplar de una de las siguientes obras:**

ALBUM DE 18 PIEZAS de Bach, Beethoven, Cramer, Dussek, Field, Gluck, Handel, Haydn, Mozart, Paradisi, Scarlati, Schubert.

ALBUM DE 20 PIEZAS de Chopin, Heller, Henselt, Hiller, Jadassohn, Kirchner, Mayer, Mendelssohn, Rubinstein, Schulhoff, Schumann.

ALBUM DE 20 PIEZAS escogidas de Brahms, Bolow, Gade, Heller, Henselt, Kirchner, Liszt, Raff, Reissiger, Schumann, Silas, Volkman, Wagner.

ALBUM DE 20 PIEZAS escogidas de Bach, Boccherini, Chopin, Corelli, Couperin, Gluck, Handel, Mendelssohn, Rameau, Scarlati, STEPHEN HELLER, 7 tarantelas.

ALBUM DE 11 PIEZAS favoritas de Heller (la Casse, la Kermesse, la petite Mendiante, Eglogne, 4 arabesques, 3 Promenades, d'un Solitaire).

ALBUM 1.º, de A. Henselt, 12 piezas favoritas. (Repos d'amour, valse, nocturno, sonatina, rhapsodie. Si oiseau j'étais, Wiegenlied, romance, Pensée fugitive).

ALBUM 2.º, 12 piezas favoritas (lamento, góndola, romance, valse, Ave María, impromptu, Frühlinglied, Liebeslied, polka, nocturno, mazurka, etc.)

ALBUM 10—Obras de Schumann.

O una de las siguientes partituras para piano solo:

ELISIR D' AMORE, de Donizetti; OTELLO y EL BARBERO DE SEVILLA, de Rossini, SONAMBULA y PURITANOS, de Bellini, y LE NOZZE DI FIGARO, de Mozart.

Además ofrecemos con extraordinaria economía á nuestros suscritores la partitura de canto y piano de la ópera del maestro Villate

## BALDASARRE,

que con tan grandioso éxito ha sido puesta en escena en el teatro Real.

Dicha obra, cuyo coste es de 20 pesetas, podrán obtenerla los suscritores:

Por un año, en.....	14 pesetas.
Por seis meses, en.....	16 id.
Por tres, en.....	18 id.

## SAN FRANCO DE SENA.

La partitura para piano sólo de esta grandiosa obra y cuyo precio es de 15 pesetas, podrán obtenerla los suscritores.

Por un año, en.....	7 pesetas.
Por seis meses, en.....	8 id.
Por tres, en.....	9 id.

## EL RELOJ DE LUCERNA,

de los señores Zapata y Marqués.

La partitura para canto y piano cuyo coste es de 20 pesetas, podrán obtenerla los suscritores

Por un año, en.....	13 pesetas.
Por seis meses, en.....	14 id.
Por tres, en.....	15 id.

*Obras de esta importancia no han sido jamás publicadas en España en tan ventajosas condiciones, cabiéndonos la satisfacción de ser nuestra casa editorial la PRIMERA que inicia en ediciones de tanto valor, precios tan sumamente económicos que permiten su adquisición á las clases más modestas.*

La remisión de las expresadas obras á los suscritores de provincias por un año, se hará mediante el envío de 75 céntimos de peseta (tres reales), á que ascienden los gastos de certificado, ó bien puede designar persona que la recoja en nuestras oficinas.

Los suscritores de Madrid que quieran disfrutar de las ventajas consignadas, habrán de presentar el último recibo de suscripción. Los de provincias, para quienes esta condición pudiera ser enojosa, pueden usar el mismo procedimiento que el indicado arriba para los suscritores por un año.

Y por último: todo suscriptor á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, sea por año, semestre ó trimestre, tiene derecho á invertir el importe de su suscripción en toda clase de obras que se hallen de venta en nuestra casa editorial, ya sean editadas por la misma ó ediciones extranjeras, en la forma siguiente:

En las obras que no marcan *precio fijo*, se les rebajará la mitad del precio marcado, ó sea el 50 por 100, y el otro 50 puede abonarlo: la mitad en metálico y la otra mitad con el importe de la suscripción; de suerte que una obra que marque *seis pesetas* se obtiene por una *peseta cincuenta céntimos* en metálico.

En las obras que marcan *precio fijo* se rebajará la cuarta parte de precio marcado, cuya cuarta parte será abonada en recibos; de este modo, la obra que marca *doce pesetas* se obtiene por *nueve* en metálico.

Después de lo expuesto, sólo nos resta repetir lo que en años anteriores hemos manifestado respecto al pensamiento que deseamos realizar: *Difundir la enseñanza y propagar la afición al arte musical, poniéndolo al alcance de las más modestas fortunas con los grandes elementos que cuenta nuestra casa editorial, es la misión que se propone realizar LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, y en ella no cejaremos ni nos diremos punto de reposo hasta conseguir que nuestro Seminario sea el amigo querido é inseparable de la familia, del hogar y del artista.*